

SKI & WIN !

13 & 14 AVRIL 2024

Conditions de participation :

A. Conditions et modalités de participation

- Ce jeu concours est organisé par les Remontées Mécaniques de Grimentz-Zinal SA (ci-après RMGZ SA) et le Garage Olympic
- Il est ouvert à toute personne de 18 ans au moins. Sont toutefois exclues d'une participation les personnes travaillant pour les RMGZ SA et le Garage Olympic.
- Aucune correspondance ne sera échangée ; toute voie judiciaire est exclue.

B. Utilisation et protection des données

- Le nom du gagnant peut être divulgué par RMGZ SA et le Garage Olympic, via l'ensemble des supports publicitaires, sur Internet comme dans la presse, sans compter que des photos des gagnants peuvent également être publiées.
- Les informations sur le gagnant, ainsi que les participants dans leur ensemble ne seront pas transmises à des tiers, en dehors des partenaires du concours.
- En prenant part au tirage au sort, les participants acceptent que leurs données soient réutilisées à des fins marketing.

C. Conditions d'attribution

- Chaque participant ayant scanné son Magic Pass ou son forfait adulte, jeune ou senior durant les journées du 13 et/ou 14 avril et laissé ses coordonnées via le formulaire prend part automatiquement au tirage au sort.
- Une seule participation par personne est autorisée.
- Le Magic Pass et/ou le forfait journalier devra être présenté comme preuve au moment du tirage au sort. L'utilisation de l'abonnement sera vérifiée par notre programme de contrôle de passage.
- Aucun prix ne pourra faire l'objet d'un paiement en espèces.
- Toute personne ne remplissant pas l'ensemble des conditions d'attribution, se verra refuser le lot et celui-ci sera remis en jeu.

SKI & WIN !

13 & 14 AVRIL 2024

Conditions for participation :

A. Terms and conditions of participation

- This competition has been organised by Remontées Mécaniques de Grimentz-Zinal SA (hereinafter RMGZ SA) and Garage Olympic.
- It is open to anyone who is at least 18 years of age. However, those who work for RMGZ SA or Garage Olympic are excluded from entering the competition.
- No correspondence will be entered into; all legal recourse is excluded.

B. Use and protection of data

- The name of the winner may be disclosed by RMGZ SA and Garage Olympic in advertising media, whether online or in the press. Photos of winners may also be published.
- Information about the winner and participants as a whole will not be sent to third parties other than the competition's partners.
- By taking part in the prize draw, participants consent to their data being used for marketing purposes.

C. Conditions for award

- Every participant who scanned their Magic Pass or adult, young adult or senior pass on 13 and/or 14 April and left their details by handing in the form is automatically entered into the prize draw.
- Only one entry per person is permitted.
- The Magic Pass and/or day pass must be presented as proof during the prize draw. The use of the pass shall be verified by our passage control programme.
- No prize may be paid for in cash.
- Anyone who does not meet all of the award conditions will be refused the prize and another lucky winner will be chosen instead.

SKI & WIN !

13 & 14 AVRIL 2024

Teilnahmebedingungen:

A. Teilnahmebedingungen und -modalitäten

- Dieses Gewinnspiel wird von der Bergbahnen Grimentz-Zinal AG (nachfolgend RMGZ SA) und der Garage Olympic organisiert.
- Alle Personen im Alter von mindestens 18 Jahren können an der Verlosung teilnehmen. Personen, die für die RMGZ SA und die Garage Olympic arbeiten, sind jedoch von der Teilnahme ausgeschlossen.
- Es wird keine Korrespondenz geführt; der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

B. Verwendung und Schutz der Daten

- Der Name des Gewinners kann von der RMGZ SA und der Garage Olympic über sämtliche Werbemittel, im Internet und in der Presse verbreitet werden, wobei auch Fotos der Gewinner veröffentlicht werden können.
- Informationen über den Gewinner sowie die Teilnehmer im Allgemeinen werden nicht an Dritte weitergegeben, ausgenommen an die Partner des Wettbewerbs.
- Durch die Teilnahme an der Verlosung erklären Sie sich damit einverstanden, dass Ihre Kontaktdaten zu Marketingzwecken weiterverwendet werden.

C. Bedingungen für die Vergabe

- Jeder Teilnehmer, der seinen Magic Pass oder seinen Erwachsenen-, Jugend- oder Seniorenpass am 13. und/oder 14. April gescannt und seine Daten mittels des Formulars angegeben hat, nimmt automatisch an der Verlosung teil.
- Pro Person ist nur eine Teilnahme erlaubt.
- Der Magic Pass bzw. die Tageskarte muss zum Zeitpunkt der Verlosung als Nachweis vorgelegt werden. Die Nutzung des Passes wird von unserem Durchgangskontrollprogramm überprüft.
- Gewinne können nicht bar ausgezahlt werden.
- Falls eine Person nicht alle Bedingungen für die Vergabe erfüllt, wird ihr der Gewinn verweigert und dieser erneut verlost.